

**Olot, en la data de la signatura electrònica**

## **REUNITS**

D'una part, el Sr. Josep M. Padrosa, major d'edat provist de DNI núm. 77900423K, en la seva qualitat de Gerent, òrgan competent per la contractació d'obres, serveis i subministraments segons disposa l'article 18F dels seus estatuts, en nom i representació de la **Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa**, amb domicili a l'Av. Dels Països Catalans, 86 17800 – Olot, provista de NIF núm. G55195929, en virtut de l'escriptura d'apoderament atorgada davant el notari Sr. Àngel Arregui Laborda, el dia 26 d'octubre de 2016 i enregistrada amb el número de protocol 2330.

D'altra part, el Sr. Miguel Angel González Cibia, major d'edat, provist de DNI núm. 50972270S, en nom i representació de **CANON MEDICAL SYSTEMS S.A.**, amb domicili a Madrid - 20823, Camino de la Zarzuela, 19, provista de NIF A28206712, segons acredita mitjançant Escripura Pública d'Apoderament atorgada per la citada empresa al seu favor en data 10 de febrer de 2016, davant el notari de Madrid, Sr. Alfredo Barrau Moreno, amb número de protocol 316, apoderament que manifesta vigent i no revocat.

## **ANTECEDENTS ADMINISTRATIUS**

**I.** En data 23 de juliol de 2024, l'òrgan de contractació de la **Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa** va aprovar l'expedient de contractació del “**Subministrament d'un equip d'ecografia de color amb sistema de plataforma digital d'adquisició, presentació i transmissió d'imatges d'alta resolució que permeti aplicacions generals i avançades en: diagnòstic, intervencionisme percutani, elastografia, fusió d'imatges, ecografia general i pediàtrica, parts toves, pel servei de radiodiagnòstic de la Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa**” mitjançant procediment obert i tràmit simplificat i, juntament amb l'expedient, es va aprovar la despesa, el Plec de Clàusules Administratives Particulars, el quadre de característiques específiques i el Plec de Prescripcions Tècniques que regeixen l'objecte de la contractació i que tenen caràcter contractual, junt amb el present document i la proposició presentada per l'empresa adjudicatària sotasignant.

**II.** En compliment del que disposa l'article 150.2 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del Sector Públic, per la que es transposen al ordenament jurídic espanyol pes Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, l'empresa **CANON MEDICAL SYSTEMS S.A.** va presentar, dins del termini legal, la documentació requerida per l'òrgan de contractació de la **Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa** i va constituir la garantia definitiva per import de **2.995,00.-€ sense IVA**, mitjançant certificat d'assegurança nº 2024/67476 corresponent a la pòlissa oberta d'assegurança de caució nº 1008761, prestat per l'entitat COMPÀÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CRÉDITO A LA EXPLOTACION S.A., en data de 22 d'agost de 2024.

**III.** L'Òrgan de Contractació de la **Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa** va acordar en data 27 d'agost de 2024, adjudicar el contracte a l'empresa **CANON MEDICALSYSTEMS S.A.** d'acord amb les característiques tècniques i el preu que han estat presentats per aquesta i que són els que es contenen en la proposició ofertada per l'empresa adjudicatària que s'adjunta mitjançant Annex al present contracte.

**IV.** En compliment del que disposa l'article 151.1 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del Sector Públic, per la que es transposen al ordenament jurídic espanyol pes Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, l'esmentada adjudicació es va publicar al perfil de contractant de l'Òrgan de Contractació.

**V.** Que en virtut del que s'ha exposat i 153 i 159 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del Sector Públic, per la que es transposen al ordenament jurídic espanyol pes Directives del

Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, convenen en l'atorgament del present contracte amb subjecció a les següents,

## CLÀUSULES

**PRIMERA.-** L'empresa adjudicatària **CANON MEDICAL SYSTEMS S.A.** es compromet a la prestació del "Subministrament d'un equip d'ecografia de color amb sistema de plataforma digital d'adquisició, presentació i transmissió d'imatges d'alta resolució que permeti aplicacions generals i avançades en: diagnòstic, intervencionisme percutani, elastografia, fusió d'imatges, ecografia general i pediàtrica, parts toves, pel servei de radiodiagnòstic de la Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa", amb les mateixes característiques tècniques igual a l'ofertat per la mateixa en la seva proposició, i en les mateixes condicions d'execució que les establertes al Plec de Clàusules Administratives Particulars, al quadre de característiques específiques, al Plec de Prescripcions Tècniques i la seva proposta d'execució, si aquesta suposa una millora respecte del requerit als esmentats Plecs.

També inclou l'objecte del contracte la formació personal.

**SEGONA.-** El preu del present contracte és de **59.900,00 € (sense d'IVA)**, d'acord amb la proposta econòmica presentada per l'empresa contractista, que seran abonats al contractista en els termes establerts a l'art 198.4 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del Sector Públic, per la que es transposen al ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014.

El preu unitari que engloba el subministrament de l'equip i la formació al personal de l'entitat.

El contractista emetrà una única factura per l'import detallat anteriorment pel que fa el subministrament de l'equipament objecte de contracte.

La **Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa** abonarà les factures en els termes establerts a l'article 198 de la LCSP, sempre que en el Plec de Prescripcions tècniques no s'especifiqui una altra fórmula.

**TERCERA.-** El termini de vigència del present contracte és de 30 dies a comptar des de la data de formalització del contracte pel que fa al Subministrament.

Els béns no s'entendran subministrats fins que no siguin aptes pel seu ús, comprovant el seu correcte funcionament en un període de prova de trenta dies, formalitzant-se en l'acta de posada en marxa supervisada pel servei tècnic de la Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa.

**QUARTA.-** El termini de garantia dels béns que siguin subministrats, és de 36 mesos a partir de la recepció de conformitat per part de l'entitat contractant, segons oferta presentada per l'adjudicatària.

**CINQUENA.-** El compliment de les obligacions assumides en virtut del present contracte per part de l'empresa contractista **CANON MEDICAL SYSTEMS SA** es garanteix mitjançant l'afectació de la garantia definitiva constituïda pel mateix a tals efectes i que, un cop realitzat satisfactòriament l'objecte del contracte i vençut el termini de vigència del mateix, li serà retornada amb tots els requisits legals establerts.

**SISENA.-** La formalització del contracte suposa el tractament de dades per part de l'empresa contractista com a encarregada del tractament de dades personals. Aquesta informació ha de ser considerada com a confidencial i tractada com a tal segons el que estipula la el Reglament Europeu de Protecció de Dades (UE) 2016/679.

L'empresa contractista, amb la formalització del contracte, s'obliga al compliment de tot allò que estableix el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE i la normativa de desenvolupament vigent en cada moment.

La documentació i la informació que es desprengui o a la qual es tingui accés amb ocasió de l'execució de les prestacions objecte d'aquest contracte i que correspon a la contractant, responsable del

tractament de dades personals, té caràcter confidencial i no podrà ésser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport. Per tant, no se'n podrà fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a tercers fora de l'estricta àmbit de l'execució directa del contracte.

L'empresa contractista, si per prestar el servei pactat ha d'accedir a dades de caràcter personal de les que la contractant és responsable de tractament, serà encarregada del tractament de les dades personals que són de la titularitat de la contractant responsable del tractament i es compromet a utilitzar-les amb l'única i exclusiva finalitat de prestar els serveis encarregats.

L'empresa contractista es compromet, d'acord amb el que disposa l'art. 28 del RGPD, a tractar les dades conforme a les instruccions de la contractant responsable del tractament, per a l'estricta prestació dels serveis contractats; a no aplicar o utilitzar les dades personals que provenguin dels fitxers de titularitat de la contractant responsable del tractament amb una finalitat diferent a la d'aquest contracte i a no comunicar-les ni cedir-les, ni tan sols per a la seva conservació, a terceres persones. En aquest sentit caldrà signar el corresponent contracte d'encarregat de tractament, d'acord al previst a l'article 28.3 del Reglament General de Protecció de Dades, en el que s'estableix l'objecte, la durada, la naturalesa i la finalitat del tractament, així com el tipus de dades personals i categories d'interessats i les obligacions i els drets del responsable. Així mateix en aquest contracte es determina que l'encarregat de tractament:

- Tractarà les dades personals únicament seguint instruccions documentades del responsable, fins i tot en relació amb les transferències de dades personals a un tercer país o a una organització internacional, tret que hi estigui obligat en virtut del dret de la Unió o dels estats membres al qual està subjecte l'encarregat. En aquest cas, l'encarregat ha informarà el responsable d'aquesta exigència legal prèvia al tractament, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

- Garantirà que les persones autoritzades per tractar dades personals s'han compromès a respectar-ne la confidencialitat o estan subjectes a una obligació de confidencialitat de naturalesa estatutària.

- Pren totes les mesures necessàries, de conformitat amb l'article 32. Del RGPD.

- Respectarà les condicions establertes als apartats 2 i 4, per recórrer a un altre encarregat del tractament. - Assistirà el responsable sempre que sigui possible, d'acord amb la naturalesa del tractament i mitjançant les mesures tècniques i organitzatives adequades, sempre que sigui possible, perquè pugui complir amb l'obligació de respondre les sol·licituds que tinguin per objecte l'exercici dels drets dels interessats establerts en el capítol III del RGPD.

- Ajudarà el responsable a garantir el compliment de les obligacions que estableixen els articles 32 a 36 del RGPD, tenint en compte la naturalesa del tractament i la informació a disposició de l'encarregat.

- A elecció del responsable, suprimirà o retornarà totes les dades personals, una vegada finalitzada la prestació dels serveis de tractament, i suprimirà les còpies existents, tret que sigui necessari conservar les dades personals en virtut del dret de la Unió o dels estats membres.

- Posarà a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les obligacions que estableix aquest article. Així mateix, permetrà i contribuirà a la realització d'auditories, incloses inspeccions, per part del responsable o d'un altre auditor autoritzat per aquest responsable. Així mateix si l'encarregat considera que una instrucció infringeix aquest Reglament o altres disposicions en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, n'ha d'informar immediatament el responsable.

L'empresa contractista i els seus treballadors o professionals, així com els subencarregats, si escau, s'obliguen a guardar estricta secret de tota aquella informació a la qual tinguin accés i del compliment de totes aquelles mesures tècniques i organitzatives que s'estableixen per a garantir la confidencialitat i integritat de la informació. Aquestes obligacions subsistiran fins i tot després de finalitzar i extingir-se el contracte.

En cas que l'empresa adjudicatària presti serveis que no requereixin accés a dades, l'empresa haurà d'informar del fet de no requerir-se aquest accés i del deure de secret en cas de descobriment

accidental o casual de dades als treballadors o professionals que, per compte seva, prestin els serveis a les instal·lacions del Responsable del Tractament.

**SETENA:-** L'incompliment del present contracte per part del contractista serà penalitzat d'acord amb allò previst a la clàusula trenta-cinquena del Plec de Clàusules Administratives Particulars.

**VUITENA.-** El Plec de Clàusules Administratives Particulars, el quadre de característiques específiques, el Plec de Prescripcions Tècniques i l'Annex OE tenen caràcter contractual i el representant de l'empresa sotasignat declara el seu coneixement dels mateixos tot signant un exemplar de cadascun dels esmentats Plecs i que s'adjunten al present document.

**NOVENA.-** Aquest contracte es regirà en tot el que no estigui establert al Plec de Clàusules Administratives Particulars, al Plec de Prescripcions Tècniques i al quadre de característiques específiques, pel que fa als efectes i extinció del mateix, a les normes del Dret privat i en conseqüència es sotmetran a la Jurisdicció civil. No obstant això, les qüestions litigioses relatives a la preparació i adjudicació del mateix seran competència de la jurisdicció contenciosa administrativa.

i

Com a prova de conformitat, ambdues parts signen el present contracte,

Sr. Josep M. Padrosa  
Director - Gerent  
**Fundació Hospital d'Olot i Comarcal de la Garrotxa**

Sr. Miguel Angel Gonzalez Cibia  
Apoderat  
**CANON MEDICAL SYSTEMS**